

An Bhruiséil, 18 Meán Fómhair 2026
(OR. en)

13391/26

Comhad Idirinstitiúideach:
2026/0283 (NLE)

UK 187
COMPET 1089
IND 553
MI 903
RECH 369
ENV 1099
ENT 228
FOOD 123
SAN 663

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	18 Meán Fómhair 2026
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2026) 487 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE lena mbunaítear an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach a mhéid a bhaineann le cinneadh a ghlacadh chun gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a chur le hlarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2026) 487 final.

Faoi iamh: COM(2026) 487 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 18.9.2026
COM(2026) 487 final

2026/0283 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

lena mbunaítear an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach a mhéid a bhaineann le cinneadh a ghlacadh chun gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach¹ ('an Comhaontú um Tharraingt Siar') i dtaca le Cinneadh ón gComhchoiste atá beartaithe a ghlacadh lena leasaítear Iarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor², ar dhlúthchuid den Chomhaontú um Tharraingt Siar é.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. An Comhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach agus Creat Windsor

Leagtar amach sa Chomhaontú um Tharraingt Siar na socruithe maidir le tarraingt siar rianúil na Ríochta Aontaithe as an Aontas agus as Euratom. Tháinig an Comhaontú um Tharraingt Siar i bhfeidhm an 1 Feabhra 2020. An 27 Feabhra 2023, tháinig an Coimisiún Eorpach agus rialtas na Ríochta Aontaithe ar chomhaontú polaitiúil i bprionsabal maidir le Creat Windsor. An 24 Márta 2023, ghlac an Comhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú um Tharraingt Siar na socruithe nua a bhaineann le Creat Windsor. Chomhaontaigh an dá Pháirtí Creat Windsor a chur chun feidhme go hiomlán, go tráthúil agus go dílis.

2.2. An Comhchoiste

Tá an Comhchoiste a bunaíodh faoi Airteagal 164(1) den Chomhaontú um Tharraingt Siar comhdhéanta d'ionadaithe ón Aontas agus ón Ríocht Aontaithe. Tá an tAontas agus an Ríocht Aontaithe ina gcomhchathaoirligh ar an gCoiste. In Iarscríbhinn VIII a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar leagtar síos rialacha nós imeachta an Chomhchoiste. Tagann an Comhchoiste le chéile uair sa bhliain ar a laghad nó arna iarraidh sin don Aontas nó don Ríocht Aontaithe agus socraíonn sé a sceideal cruinnithe agus a chlár oibre de chomhthoil. I gcomhréir le hAirteagal 166(3) den Chomhaontú um Tharraingt Siar, is de chomhthoil a ghlacann an Comhchoiste a chinntí.

Leagtar síos cúraimí an Chomhchoiste in Airteagal 164 den Chomhaontú um Tharraingt Siar, agus ar na cúraimí sin tá an méid seo a leanas go príomha:

- maoirseacht a dhéanamh ar chur chun feidhme agus cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe go díreach nó trí obair na gcoistí speisialaithe a thuairiscíonn dó;
- cinntí agus moltaí a ghlacadh, lena n-áirítear leasuithe ar an gComhaontú sna cásanna dá bhforáiltear ann;
- fadhbanna a chosc agus díospóidí a d'fhéadfadh teacht chun cinn maidir le léirmhíniú agus cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe a réiteach.

¹ IO L 29, 31.1.2020, lch. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/treaty/withd_2020/sign.

² Dearbhú Comhpháirteach Uimh. 1/2023 ón Aontas agus ón Ríocht Aontaithe sa Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach an 24 Márta 2023 ([IO L 102, 17.4.2023, lch. 87](#)).

2.3. An gníomh atá beartaithe ag an gComhchoiste

Le linn an chéad chruinnithe eile a thionólfar, tá an Comhchoiste le cinneadh a ghlacadh lena ndéanfar gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a thagann faoi raon feidhme Chreat Windsor a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor ('an gníomh atá beartaithe').

Dá bhrí sin, is é is cuspóir don ghníomh atá beartaithe gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a thagann faoi raon feidhme Chreat Windsor a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor de bhun Airteagal 13(4) de.

Beidh an gníomh atá beartaithe ina cheangal ar na Páirtithe i gcomhréir le hAirteagal 166(2) den Chomhaontú, lena bhforáiltear: *'Maidir leis na cinntí a ghlacfaidh an Comhchoiste, beidh siad ina gceangal ar an Aontas agus ar an Ríocht Aontaithe, agus cuirfidh an tAontas agus an Ríocht Aontaithe na cinntí sin chun feidhme. Beidh an éifeacht dhlíthiúil chéanna acu agus atá ag an gComhaontú seo'*. I gcomhréir le Riail 9 de Rialacha Nós Imeachta an Chomhchoiste agus na gCoistí Speisialaithe, sonrófar sna cinntí a ghlacfaidh an Comhchoiste an dáta a thiocfaidh na cinntí sin i bhfeidhm.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

3.1. Iarscríbhinn 2 ('Forálacha dhlí an Aontais dá dtagraítear in Airteagal 5(4)') a ghabhann le Creat Windsor

Is in Iarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor atá forálacha dhlí an Aontais dá dtagraítear in Airteagal 5(4) de, i.e. na forálacha i ndlí an Aontais a mbeidh feidhm acu chomh maith, faoi na coinníollacha a leagtar amach san Iarscríbhinn sin, maidir leis an Ríocht Aontaithe i ndáil le Tuaisceart Éireann agus sa Ríocht Aontaithe i ndáil le Tuaisceart Éireann.

An 26 Samhain 2025 ghlac an tAontas Rialachán (AE) 2025/2455 lena mbunaítear ardán sonraí comhchoiteann maidir le ceimiceáin, lena leagtar síos rialacha chun a áirithiú go bhfuil na sonraí atá ann inaimsithe, inrochtana, idir-inoibritheach agus in-athúsáidte agus lena mbunaítear creat faireacháin agus ionchais do cheimiceáin³.

Le Rialachán (AE) 2025/2455 comhthiomsaítear sonraí ceimiceán ó thart ar 70 gníomh de chuid an Aontais a bhaineann le ceimiceáin agus bunaítear Ardán Sonraí Comhchoiteann chun na críche sin. Tá creat faireacháin agus ionchais do cheimiceáin sa Rialachán freisin, agus tá sé beartaithe leis taifead a choinneáil ar staidéir arna gcoimisiúnú ag oibreoirí eacnamaíocha i gcomhthéacs a n-oibleagáidí faoi ghníomhartha ábhartha eile de chuid an Aontais.

An gníomh nuaghlactha sin de chuid an Aontais, cé is moite d'Airteagal 25 agus de phointí 1-2, 5-6, 8, 20, 22-23, 27-31, 38, 43-45, 52-53, 59 agus 66-67 d'Iarscríbhinn I, pointí 3, 8, 10, 12, 14, 25, 29 agus 32 d'Iarscríbhinn III, réimsí sonraí in Iarscríbhinn IV a bhaineann leis na pointí sin roimhe seo a liostaítear i ndáil le hIarscríbhinní I agus III, agus pointe 2 d'Iarscríbhinn V, baineann sé leis an margadh inmheánach le haghaidh earraí agus dá bhrí sin tagann sé faoi raon feidhme Chreat Windsor. Dá bhrí sin, cé is moite den Airteagal sin agus de na pointí agus na réimsí sonraí sin sna hIarscríbhinní, ba cheart é a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor faoi phointe 23 'Ceimiceáin agus ábhair ghaolmhara'.

³ Rialachán (AE) 2025/2455 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Samhain 2025 lena mbunaítear ardán sonraí comhchoiteann maidir le ceimiceáin, lena leagtar síos rialacha chun a áirithiú go bhfuil na sonraí atá ann inaimsithe, inrochtana, idir-inoibritheach agus in-athúsáidte agus lena mbunaítear creat faireacháin agus ionchais do cheimiceáin (IO L, 2025/2455, 12.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2455/oj>).

Dá bhrí sin, is gá an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhchoiste a bhunú maidir leis an gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

Is comhlacht é an Comhchoiste a bunaíodh le comhaontú, is é sin an Comhaontú um Tharraingt Siar.

Tá éifeachtaí dlíthiúla ag an ngníomh a iarrtar ar an gComhchoiste a ghlacadh, toisc go mbeidh éifeachtaí dlíthiúla aige ar an Aontas faoin gComhaontú um Tharraingt Siar. Beidh an gníomh atá beartaithe ina cheangal ar na Páirtithe i gcomhréir le hAirteagal 166(2) den Chomhaontú um Tharraingt Siar.

Leis an ngníomh atá beartaithe, ní dhéantar creat institiúideach an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar a fhorlíonadh ná a leasú.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE is bunús dlí nós imeachta don chinneadh atá beartaithe.

4.2. Bunús dlí substainteach

Is é is príomhchuspóir don ghníomh atá beartaithe, agus ábhar an ghnímh sin, gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor.

Is ar Airteagal 50(2) CAE a bunaíodh tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 50(2) CAE is bunús dlí substainteach don chinneadh atá beartaithe.

4.3. Conclúid

Is é Airteagal 50(2) CAE ba cheart a bheith ina bhunús dlí don chinneadh atá beartaithe, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE.

5. FOILSIÚ AN GHNÍMH ATÁ BEARTAITHE

Ós rud é go ndéanfar, le gníomh an Chomhchoiste, Iarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor a leasú, is iomchuí é a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* tar éis a ghlactha.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

lena mbunaítear an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach a mhéid a bhaineann le cinneadh a ghlacadh chun gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 50(2) de, i gcomhar le hAirteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An Comhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach¹ ('an Comhaontú um Tharraingt Siar'), thug an tAontas i gcrích é le Cinneadh (AE) 2020/135 ón gComhairle².
- (2) De bhun Airteagal 13(4) de Chreat Windsor³, ar dlúthchuid den Chomhaontú um Tharraingt Siar é, tugtar de chumhacht don Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú um Tharraingt Siar cinntí a ghlacadh chun na hIarscríbhinní ábhartha a ghabhann le Creat Windsor a leasú trí ghníomhartha nuaghlactha de chuid an Aontais a thagann faoi raon feidhme Chreat Windsor a chur leis, ar gníomhartha iad nach ndéanann gníomhartha de chuid an Aontais a liostaítear sna hIarscríbhinní a ghabhann le Creat Windsor a leasú ná a ionadú.
- (3) Le linn an chéad chruinnithe eile a thionólfar, tá sé beartaithe go nglacfaidh an Comhchoiste cinneadh chun gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor.
- (4) Rialachán (AE) 2025/2455 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴, is gníomh nuaghlactha de chuid an Aontais é a thagann faoi raon feidhme Chreat Windsor ar

¹ IO L 29, 31.1.2020, lch. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/treaty/withd_2020/sign.

² Cinneadh (AE) 2020/135 ón gComhairle an 30 Eanáir 2020 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (IO L 29, 31.1.2020, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/135/oj>).

³ Dearbhú Comhpháirteach Uimh. 1/2023 ón Aontas agus ón Ríocht Aontaithe sa Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach an 24 Márta 2023 ([IO L 102, 17.4.2023, lch. 87](#)).

⁴ Rialachán (AE) 2025/2455 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Samhain 2025 lena mbunaítear ardán sonraí comhchoiteann maidir le ceimiceáin, lena leagtar síos rialacha chun a áirithiú go bhfuil na sonraí atá ann inaimsithe, inrochtana, idir-inoibritheach agus in-athúsáidte agus lena

cheart é a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor. Mar sin féin, níor cheart na forálacha seo a leanas de Rialachán (AE) 2025/2455 a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor: Airteagal 25; pointí 1-2, 5-6, 8, 20, 22-23, 27-31, 38, 43-45, 52-53, 59 agus 66-67 d'Iarscríbhinn I; pointí 3, 8, 10, 12, 14, 25, 29 agus 32 d'Iarscríbhinn III; réimsí sonraí in Iarscríbhinn IV a bhaineann leis na pointí roimhe sin a liostaítear i leith Iarscríbhinní I agus III; agus pointe 2 d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) 2025/2455.

- (5) Má ghlactar an cinneadh atá beartaithe ón gComhchoiste, beidh éifeachtaí dlíthiúla aige don Aontas. Chun go mbeidh feidhm ag forálacha ábhartha Rialachán (AE) 2025/2455 maidir leis an Ríocht Aontaithe agus sa Ríocht Aontaithe i ndáil le Tuaisceart Éireann, ba cheart Rialachán (AE) 2025/2455 a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor, i gcomhréir le hAirteagal 13(4) de.
- (6) Dá bhrí sin, is gá an seasamh atá le glacadh sa Chomhchoiste a bhunú maidir le Rialachán (AE) 2025/2455 a chur le hIarscríbhinn 2 a ghabhann le Creat Windsor,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhchoiste a bunaíodh faoi Airteagal 164(1) den Chomhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (an 'Comhchoiste'), beidh an seasamh sin bunaithe ar an dréachtchinneadh ón gComhchoiste atá i gceangal leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Féadfar teacht ar chomhaontú maidir le mionathruithe teicniúla ar an seasamh a leagtar amach sa dréachtchinneadh ón gComhchoiste atá i gceangal leis an gCinneadh seo gan cinneadh eile ón gComhairle.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán